



CERTIFICATO INTERNAZIONALE DI LINGUA RUSSA (XVI sessione - 2017)

In attuazione dell'accordo stipulato con l'Istituto Statale di lingua russa "A.S. Puškin" di Mosca, l'Università degli Studi di Milano è divenuta sede di un Centro di didattica e di esami per il conseguimento del Certificato Internazionale di Conoscenza della Lingua Russa come Lingua Straniera. La prossima sessione d'esame si terrà il **4 e 5 maggio 2017** e riguarderà i seguenti livelli:

- Lingua russa per la comunicazione quotidiana (secondo il quadro di riferimento europeo CEFR)

- 1) Principiante (A1);
- 2) Elementare (A2);
- 3) Soglia (B1);
- 4) Intermedio sup. (B2);
- 5) Avanzato (C1);
- 6) Mastery (C2)

Questi livelli corrispondono alla scala di certificazione del Consiglio d'Europa e sono riconosciuti dall'Istituto Puškin con l'approvazione del Centro di Certificazione di Lingua Russa come Lingua Straniera (Russian Language Head Testing Center for Non-Native Speakers) del Ministero dell'Istruzione della Federazione Russa.

- Lingua Russa per l'intermediazione d'affari (livelli Base/Intermedio e Avanzato), corrispondenti al livello B1/B2 e C1 della scala europea
- Lingua Russa per il turismo (RET-livelli 1, 2, 3), corrispondenti rispettivamente al livello A2 / B1/B2-C1 della scala europea.
- Lingua Russa per la cittadinanza russa (livello Base)



MODALITA' DI ISCRIZIONE E SCADENZE

L'iscrizione all'esame è consentita a cittadini italiani e stranieri, previo versamento della tassa di iscrizione, comprensiva dei diritti di segreteria, fissata in:

COMUNICAZIONE QUOTIDIANA (Quadro europeo)

livello Elementare (elementarnyj) A1	85 € (65 € per i minori di 18 anni)
livello Base (predporogovyj) A2	95 € (70 € per i minori di 18 anni)
livello Soglia (porogovyj) B1	110 € (85 € per i minori di 18 anni)
livello Intermedio sup. (postporogovyj) B2	120 € (90 € per i minori di 18 anni)
livello Avanzato (kompetentnogo vladenia) C1	135 € (100 € per i minori di 18 anni)
livello Mastery (nositelja jazyka) C2	145 € (110 € per i minori di 18 anni)

INTERMEDIAZIONE D'AFFARI

livello Base (B1)	110 €
livello Intermedio (B2)	120 €
livello Avanzato (C1)	130 €

LINGUA RUSSA PER IL TURISMO (RET)

livello 1°, Base	85 €
livello 2°, Intermedio	100 €
livello 3°, Avanzato	115 €

LINGUA RUSSA PER LA CITTADINANZA (TRKI - ESAME DI STATO)

livello base	110 €
--------------	-------



Ogni pagamento in relazione al presente bando deve essere effettuato mediante versamento su conto corrente bancario Intesa San Paolo (IBAN IT97G0306909400000000463971, CIN G, Swift Code BCITITMMXXX) oppure conto corrente postale n. 17755208 entrambi intestati a Università degli Studi di Milano, Via Festa del Perdono 7, 20122 Milano. Nella causale del versamento dovrà essere specificato che trattasi di "Certificato Internazionale di Lingua Russa" e bisognerà indicare il livello (Comunicazione quotidiana: A1, A2, B1, B2, C1, C2) Intermediazione d'affari: 1 Base, 2 Intermedio, 3 Avanzato; RET: primo livello, secondo livello, terzo livello; Esame di stato: base).

Si fa presente che la tassa di iscrizione non sarà restituita in caso di assenza del candidato.

I candidati dovranno presentare domanda di iscrizione compilando l'apposito modulo disponibile sul sito internet www.unimi.it/ateneo/formint/1675.htm. Le domande di iscrizione dovranno essere inviate per e-mail, unitamente alla copia PDF di un documento di identità e della ricevuta del pagamento richiesto, all'indirizzo bandi.extraeu@unimi.it entro e non oltre le **ore 12:00** del giorno **13 aprile 2017**. Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 si informa che l'Università si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato: tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali al concorso ed alla eventuale stipula e gestione del rapporto con l'Università, nel rispetto delle disposizioni vigenti.

MODALITA' DI SVOLGIMENTO DEGLI ESAMI

La Commissione d'esame, che provvederà ad elaborare e a correggere i testi delle prove, è costituita da docenti appartenenti all'Istituto Statale di Lingua Russa "A.S. Puškin" di Mosca; alle prove d'esame per la certificazione dei livelli Intermedio e Avanzato dell'Intermediazione d'Affari, che si svolgeranno in due giornate, parteciperà anche un esperto della Camera per il Commercio e l'Industria della Federazione Russa. L'esame si svolgerà il **4 e 5 maggio 2017** presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e Studi Interculturali di Sesto S. Giovanni, P.za Indro Montanelli 1 (Metro Linea 1, fermata Sesto Marelli). Il calendario delle prove verrà comunicato successivamente.



I risultati delle prove, convalidati da parte dell'Istituto Puškin, verranno comunicati a un mese circa dallo svolgimento delle stesse. È data facoltà ai candidati che non dovessero superare una delle parti dell'esame di ripeterla entro un anno con una riduzione del 50% della tassa d'iscrizione.

TEST DI AUTOVALUTAZIONE

Per meglio valutare il proprio livello di conoscenza della lingua russa, rispetto a quello richiesto dall'esame, è possibile consultare il sito <http://www.pushkin.institute/Certificates/> che offre una descrizione più dettagliata della tipologia d'esame e test di autovalutazione simili ai test d'esame.

INFORMAZIONI

Per informazioni rivolgersi a centrorusso@unimi.it, tel. 02-50321772.

La Prof.ssa Paola Cotta Ramusino, responsabile del Centro di didattica e di esami per il conseguimento del Certificato Internazionale di Conoscenza della Lingua Russa può essere contattata via e-mail all'indirizzo paola.cottaramusino@unimi.it .

Milano, 03/03/2017